

欧亚历史文化文库

“十二五”国家重点图书出版规划项目

总策划
张余胜

元朝与高丽
关系研究



丛书主编 余太山
乌云高娃 著

兰州大学出版社



欧亚历史文化文库

总策划 张余胜
兰州大学出版社



元朝与高丽关系研究

丛书主编 余太山
乌云高娃 著

图书在版编目(CIP)数据

元朝与高丽关系研究/乌云高娃著. —兰州:兰州大学出版社, 2011. 12

(欧亚历史文化文库/余太山主编)

ISBN 978-7-311-03737-6

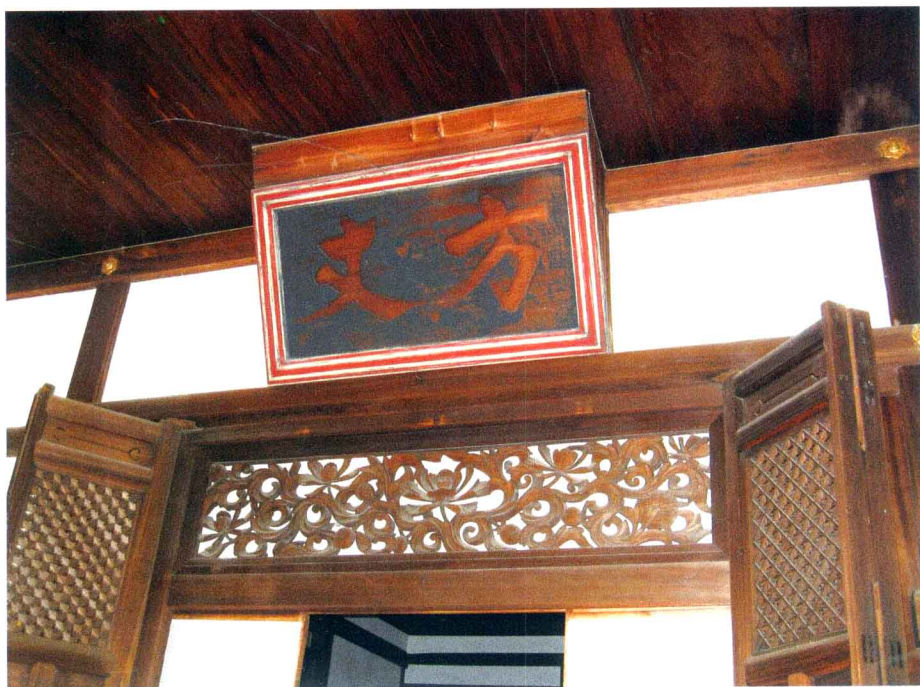
I. ①元… II. ①乌… III. ①中朝关系—国际关系史—研究—元代 IV. ①D829.312

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 229162 号

总 策 划 张余胜

书 名	元朝与高丽关系研究
丛书主编	余太山
作 者	乌云高娃 著
出版发行	兰州大学出版社 (地址:兰州市天水南路 222 号 730000)
电 话	0931-8912613(总编办公室) 0931-8617156(营销中心) 0931-8914298(读者服务部)
网 址	http://www.onbook.com.cn
电子信箱	press@lzu.edu.cn
印 刷	兰州人民印刷厂
开 本	710mm×1020mm 1/16
印 张	14.5 (插页 3)
字 数	208 千
版 次	2012 年 1 月第 1 版
印 次	2012 年 1 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-311-03737-6
定 价	67.00 元

(图书若有破损、缺页、掉页可随时与本社联系)



一山一宁修行过的南禅寺方丈殿（2006年5月26日乌云高娃拍摄于日本京都南禅寺）



九州大宰府行政厅遗址（2006年4月16日乌云高娃拍摄于日本九州大宰府）



大宰府正殿遗址（2006年4月16日乌云高娃拍摄于日本九州大宰府）



九州志贺岛上的蒙古塚（地震受损，2006年4月17日乌云高娃拍摄于九州志贺岛）



九州箱崎宫敌国降伏匾（2006年4月17日乌云高娃拍摄于九州福岡市）

《欧亚历史文化文库》学术委员会

主 任

陈高华

委员 (按拼音顺序)

定宜庄	韩 昇	华 涛	蓝 琪
李锦绣	李勤璞	厉 声	林梅村
林悟殊	刘欣如	刘迎胜	卢向前
罗 丰	马小鹤	梅维恒	牛汝极
潘志平	荣新江	芮传明	沈卫荣
汪受宽	王邦维	王冀青	王 珣
王希隆	王 欣	魏存成	徐文堪
杨 军	于志勇	郑炳林	

《欧亚历史文化文库》出版委员会

主 任

张余胜

副主任

管钰年 李玉政 汪晓军 袁爱华
赵 莉 文斌虎 马永强

委 员(按拼音顺序)

崔 明 郝春喜 柯肃成 雷鸿昌
雷永林 李连斌 李兴民 梁 辉
刘 伟 卢旺存 罗和平 饶 慧
施援平 孙 伟 王世英 王永强
夏 玲 邢 玮 张东林

出版说明

随着 20 世纪以来联系地、整体地看待世界和事物的系统科学理念的深入人心，人文社会学科也出现了整合的趋势，熔东北亚、北亚、中亚和中、东欧历史文化研究于一炉的内陆欧亚学于是应运而生。时至今日，内陆欧亚学研究取得的成果已成为人类不可多得的宝贵财富。⁴

当下，日益高涨的全球化和区域化呼声，既要求世界范围内的广泛合作，也强调区域内的协调发展。我国作为内陆欧亚的大国之一，加之 20 世纪末欧亚大陆桥再度开通，深入开展内陆欧亚历史文化的研究已是责无旁贷；而为改革开放的深入和中国特色社会主义建设创造有利周边环境的需要，亦使得内陆欧亚历史文化研究的现实意义更为突出和迫切。因此，将针对古代活动于内陆欧亚这一广泛区域的诸民族的历史文化研究成果呈现给广大的读者，不仅是实现当今该地区各国共赢的历史基础，也是这一地区各族人民共同进步与发展的需求。

甘肃作为古代西北丝绸之路的必经之地与重要组

成部分,历史上曾经是草原文明与农耕文明交汇的锋面,是多民族历史文化交融的历史舞台,世界几大文明(希腊—罗马文明、阿拉伯—波斯文明、印度文明和中华文明)在此交汇、碰撞,域内多民族文化在此融合。同时,甘肃也是现代欧亚大陆桥的必经之地与重要组成部分,是现代内陆欧亚商贸流通、文化交流的主要通道。

基于上述考虑,甘肃省新闻出版局将这套《欧亚历史文化文库》确定为2009—2012年重点出版项目,依此展开甘版图书的品牌建设,确实是既有眼光,亦有气魄的。

丛书主编余太山先生出于对自己耕耘了大半辈子的学科的热爱与执著,联络、组织这个领域国内外的知名专家和学者,把他们的研究成果呈现给了各位读者,其兢兢业业、如临如履的工作态度,令人感动。谨在此表示我们的谢意。

出版《欧亚历史文化文库》这样一套书,对于我们这样一个立足学术与教育出版的出版社来说,既是机遇,也是挑战。我们本着重点图书重点做的原则,严格于每一个环节和过程,力争不负作者、对得起读者。

我们更希望通过这套丛书的出版,使我们的学术出版在这个领域里与学界的发展相偕相伴,这是我们的理想,是我们的不懈追求。当然,我们最根本的目的,是向读者提交一份出色的答卷。

我们期待着读者的回声。

总序

本文库所称“欧亚”(Eurasia)是指内陆欧亚,这是一个地理概念。其范围大致东起黑龙江、松花江流域,西抵多瑙河、伏尔加河流域,具体而言除中欧和东欧外,主要包括我国东三省、内蒙古自治区、新疆维吾尔自治区,以及蒙古高原、西伯利亚、哈萨克斯坦、乌兹别克斯坦、吉尔吉斯斯坦、土库曼斯坦、塔吉克斯坦、阿富汗斯坦、巴基斯坦和西北印度。其核心地带即所谓欧亚草原(Eurasian Steppes)。

内陆欧亚历史文化研究的对象主要是历史上活动于欧亚草原及其周邻地区(我国甘肃、宁夏、青海、西藏,以及小亚、伊朗、阿拉伯、印度、日本、朝鲜乃至西欧、北非等地)的诸民族本身,及其与世界其他地区在经济、政治、文化各方面的交流和交涉。由于内陆欧亚自然地理环境的特殊性,其历史文化呈现出鲜明的特色。

内陆欧亚历史文化研究是世界历史文化研究中不可或缺的组成部分,东亚、西亚、南亚以及欧洲、美洲历史文化上的许多疑难问题,都必须通过加强内陆欧亚历史文化的研究,特别是将内陆欧亚历史文化视做一个整

体加以研究,才能获得确解。

中国作为内陆欧亚的大国,其历史进程从一开始就和内陆欧亚有千丝万缕的联系。我们只要注意到历代王朝的创建者中有一半以上有内陆欧亚渊源就不难理解这一点了。可以说,今后中国史研究要有大的突破,在很大程度上有待于内陆欧亚史研究的进展。

古代内陆欧亚对于古代中外关系史的发展具有不同寻常的意义。古代中国与位于它东北、西北和北方,乃至西北次大陆的国家 and 地区的关系,无疑是古代中外关系史最主要的篇章,而只有通过研究内陆欧亚史,才能真正把握之。

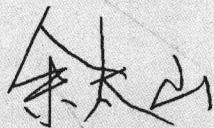
内陆欧亚历史文化研究既饶有学术趣味,也是加深睦邻关系,为改革开放和建设有中国特色的社会主义创造有利周边环境的需要,因而亦具有重要的现实政治意义。由此可见,我国深入开展内陆欧亚历史文化的研究责无旁贷。

为了联合全国内陆欧亚学的研究力量,更好地建设和发展内陆欧亚学这一新学科,繁荣社会主义文化,适应打造学术精品的战略要求,在深思熟虑和广泛征求意见后,我们决定编辑出版这套《欧亚历史文化文库》。

本文库所收大别为三类:一,研究专著;二,译著;三,知识性丛书。其中,研究专著旨在收辑有关诸课题的各种研究成果;译著旨在介绍国外学术界高质量的研究专著;知识性丛书收辑有关的通俗读物。不言而喻,这三类著作对于一个学科的发展都是不可或缺的。

构建和发展中国的内陆欧亚学,任重道远。衷心希望全国各族学者共同努力,一起推进内陆欧亚研究的发展。愿本文库有蓬勃的生命力,拥有越来越多的作者和读者。

最后,甘肃省新闻出版局支持这一文库编辑出版,确实需要眼光和魄力,特此致敬、致谢。



2010年6月30日

目录

- 1 绪论 / 1
 - 1.1 本研究的目的及切入点 / 1
 - 1.2 前人研究概况 / 2
 - 1.3 基本史料 / 9
- 2 蒙古与高丽的早期交涉 / 11
 - 2.1 契丹叛众入侵高丽 / 11
 - 2.2 成吉思汗讨灭契丹叛众 / 20
 - 2.3 蒙古与高丽断交 / 26
- 3 蒙古与高丽的战争 / 29
 - 3.1 窝阔台合汗派兵入侵高丽 / 29
 - 3.2 高丽迁都江华岛及窝阔台合汗再次派兵入侵高丽 / 40
 - 3.3 窝阔台合汗第三次派兵入侵高丽 / 48
 - 3.4 贵由统治时期阿母侃的征伐 / 55
 - 3.5 蒙哥统治时期也古和札刺儿带的出征 / 57
- 4 蒙古撤军及高丽迁出江华岛还旧都 / 62
 - 4.1 蒙古与高丽关系的好转 / 63
 - 4.2 高丽旧都的营建及元宗被废 / 67

- 4.3 高丽迁都及三别抄之乱 / 73
- 5 元朝征日本及高丽的态度 / 79
 - 5.1 忽必烈六派使臣诏谕日本及高丽的态度 / 79
 - 5.2 忽必烈两次征日本及高丽的态度 / 103
 - 5.3 忽必烈第三次征日计划及诏谕日本 / 124
- 6 元朝公主与高丽王室的联姻 / 136
 - 6.1 高丽请婚及元丽联姻的世代相袭 / 137
 - 6.2 元丽联姻对高丽政治的影响 / 148
 - 6.3 元丽联姻的意义及蒙古风俗对高丽的影响 / 164
- 7 元朝与高丽关系中的译者 / 170
 - 7.1 元丽交涉中译者的来源及其职能 / 170
 - 7.2 高丽通蒙古语的译官 / 181
 - 7.3 高丽“译语”考 / 187
- 附录 元丽关系大事年表 / 197
- 参考文献 / 202
- 索引 / 209

1 绪论

13 世纪初蒙古兴起于北方,成吉思汗统一蒙古各部之后,于 1206 年建立了强大的蒙古汗国。1234 年蒙古灭金朝、1279 年灭南宋,建立了横跨欧亚的统一大帝国。918 年(高丽天授元年,后梁贞明四年)泰封国大将王建以开城为中心建立了高丽王朝,高丽先后合并新罗、灭百济,于 936 年统一了朝鲜半岛。高丽与中国五代、辽、宋、金、元、明朝都有过外交关系。自 1218 年成吉思汗派兵侵入高丽讨灭契丹叛部而高丽与蒙古最早交涉至 1368 年元朝灭亡为止,蒙元与高丽的关系历时一百多年。

1.1 本研究的目的及切入点

元朝是由游牧民族在中原建立的统一中央王朝,是中国历史上具有特殊性的封建王朝。这种华夷世界的变貌使东亚的国际关系变得极为复杂多事。^{〔1〕}元丽关系与其他朝代的中朝封贡关系不同,元朝公主下嫁给高丽王室是中朝关系史上的特殊现象,元朝与高丽的关系在中朝关系史研究中也具有一定的特殊性。

元世祖忽必烈封高丽国王为驸马国王,并赐金印、纽带,从此之后,高丽作为驸马国的地位正式确立,在元朝的地位也开始提高。随着元朝与高丽政治联姻关系的确立,元朝与高丽之间的人员往来、朝贡贸易、文化交流也得到了进一步的发展。

元朝与高丽关系史这一课题长期以来被学术界所忽略,可以说有很多的空白点。中国学者对元朝与高丽关系史重视不够,研究论著较少。日本和韩国学者较早开始对这一问题进行了研究。日本学者的早

〔1〕〔日〕中村荣孝:《日鲜关系史的研究》上册,日本吉川弘文馆,1969 年版,第 6 页。

期研究,多以探讨蒙古对高丽的经略、蒙古东征高丽等问题为主,或探讨元寇问题时涉及元代在高丽设立的征东行省、高丽对待元朝征日本的态度等问题。

韩国早期学者对元朝与高丽关系方面的研究重视不够,这可能也与韩国学者中从事元史研究者的人数并不多有关。韩国学者从研究高丽史的角度,只在其著作的某些章节中提及元朝与高丽的关系问题,对元朝与高丽关系史并未进行客观、全面、系统的研究。

本书研究的开展,不仅有助于正确认识元朝公主与高丽王室通婚的目的、原因以及这种政治联姻在元丽关系中所起到的作用等问题,对不同历史时期中朝封贡关系的实质和不同特征等问题的研究也有所裨益。

本书的主要创新之处在于:首先,对蒙古与高丽来往文书,尤其对高丽写给耶律楚材的两份文书进行了年代考证。其次,着重考察了元丽关系的特殊性,深入探讨游牧民族建立的封建帝国与农耕民族建立的其他封建王朝,在处理中朝封贡关系中的不同态度和不同文化理念下所产生的不同结果。再次,考察了元世祖忽必烈时期所创制的八思巴文,在高丽忠烈王时期对高丽的影响等问题。

1.2 前人研究概况

蒙古与高丽早期关系的研究,有郝时远的《蒙古东征高丽概述》^{〔1〕}一文,论述了自1218年成吉思汗派兵到高丽境内讨伐契丹叛部开始到1259年高丽派世子倂出降蒙古为止,40余年间蒙古与高丽征战的情况。池内宏的《蒙古的高丽征伐》^{〔2〕}一文,详细论述了窝阔台派撒礼塔、唐古,贵由派阿母侃、蒙哥派也古和札刺儿带出征高丽以及忽必烈罢兵的情况。箭内互《蒙古的高丽经略》^{〔3〕}一文,论述了蒙古多次征高丽的经纬,并对以往学者所提出的1231年窝阔台派撒礼塔第一次出征

〔1〕郝时远:《蒙古东征高丽概述》,载《蒙古史研究》第2辑,内蒙古人民出版社,1986年。

〔2〕〔日〕池内宏:《蒙古的高丽征伐》,载《满鲜地理历史研究报告》第10卷,1924年版。

〔3〕〔日〕箭内互:《蒙古的高丽经略》,《满鲜地理历史研究报告》第4卷,1918年版。